

Kirjandus 5. klassile

28. õppenädal, koduõppeharjutus 7

Vanaaegne tekst

Kirjuta tänapäevasesse keelde ümber järgmine vana jutt. Selle rääkis rohkem kui 80 aastat tagasi Eesti Rahva Muuseumi rahvaluulearhiivi jaoks Võrumaa Hargla kihelkonna elanik Kadri Kuus.

NB! Abiks võib olla võro-eesti veebisõnaraamat: <https://synaq.org/>.

Ütel naasõl tullu nõiaga pahandus. Nõid muutanu sis naasõ soendis ehk soes. Naasõl aga jäänü maha kolmõ kuu vannu lats. Naanõ muidu käünü mõtsan, aga ega nellapäävä õdagu tullu üte suurõ kivi manu, mis oll jõe veeren, last imetämä.

Ku naanõ imetämä tullu, sis visanu soe naha kivi pääle. Ku imetämise lõpetanu, võttunu jälle naha pääle ja lännü mõtsa. Tütrik lännü jälle latsõga tagasi. Nii käünü naanõ last imetämä sinna kats kuud.

Miis aga mõtõlnu, et mis tetä. Ta ollõv sis arutanu naasõ sugulaisiga ja na ollõv sis tullu otsusõlõ, et kivi kummas kütta. Nüüd sis vedänu miis hulga puid kivi manu ja pandunu nu joba kolmapäävä palama. Ku sis nellapäävä jälle naanõ tullu ja naha kivile visanu, ollõv tuu ärä palanu.

Sis ollõv naanõ muutunu soest jälle naasõs.